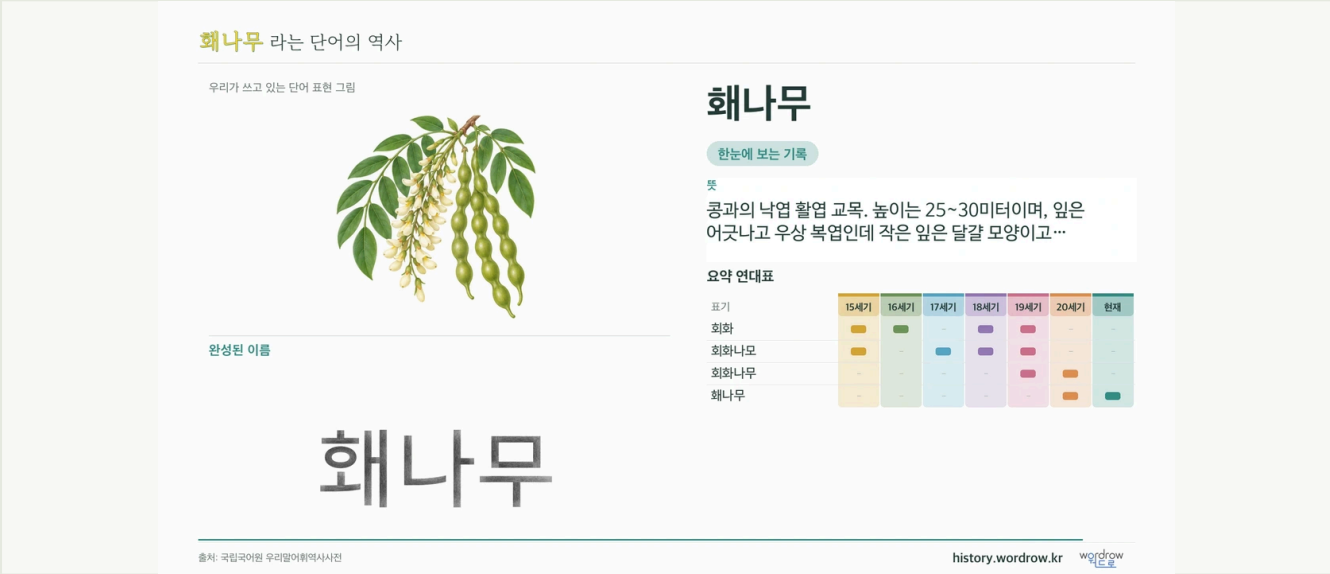
우리말 어휘의 시간을 읽다

홰나무

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

콩과의 낙엽 활엽 교목. 높이는 25~30미터이며, 잎은 어긋나고 우상 복엽인데 작은 잎은 달걀 모양이고 가장자리가 밋밋하다. 8월에 노란색을 띤 흰색 꽃이 가지 끝에 복총상 화서로 피고 열매는 협과(莢果)로 10월에 익는다. 꽃과 열매는 약용하고 목재는 가구재, 땔감…

문헌의 첫 기록
15세기

수록 용례
15개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 12자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '홰나무'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 콩과의 낙엽 활엽 교목. 높이는 25~30미터이며, 잎은 어긋나고 우상 복엽인데 작은 잎은 달걀 모양이고 가장자리가 밋밋하다. 8월에 노란색을 띤 흰색 꽃이 가지 끝에 복총상 화서로 피고 열매는 협과(莢果)로 10월에 익는다. 꽃과 열매는 약용하고 목재는 가구재, 땔감으로 쓴다. 중국이 원산지로 산이나 들, 촌락 부근에서 자라는데 한국, 일본, 중국 등지에 분포한다.

홰나무의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

홰나무의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
회화 사전 표기 요약	●→	●→	–	●→	●→	–
회화나모 사전 표기 요약	●→	–	●→	●→	●→	–
회화나무 사전 표기 요약	–	–	–	–	●→	●→
홰나무 사전 표기 요약	–	–	–	–	–	●→
회화남ㄱ 문헌 수록 표기	●→	–	–	–	–	–

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 4종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 회화
  15세기16세기18세기19세기
- 회화나모
  15세기17세기18세기19세기
- 회화나무
  19세기20세기
- 홰나무
  20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 5종

회화, 회화나모, 회화남ㄱ, 회화나무, 홰나무

홰나무의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘홰나무’의 옛말인 ‘회화’ 또는 ‘회화나모/회화남ㄱ’는 15세기부터 나타난다.

표기와 소리의 특징

‘회화’는 ‘홰나무’를 나타내는 한자어인 ‘槐花(괴화)’와 관련된 것으로 보이는데, 첫 음절의 발음이 ‘회’가 된 이유에 대해서는 알기 어렵다. 다만 조선 시대에는 ‘ㄱ’과 ‘ㅎ’이 넘나드는 단어들이 더러 있었다는 점이 관련되어 있어 보일 뿐이다. 자음으로 시작하는 조사 앞에서는 ‘회화나모’, 모음으로 시작하는 조사 앞에서는 ‘회화남ㄱ’으로 나타났다.

19세기부터 ‘회화나무’가 나타난다.

문헌 속의 홰나무

전체 용례 15개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

15세기 회화, 회화나모, 회화남ㄱ 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
회화, 회화나모, 회화남ㄱ

출처 1489 구급간이방언해 3:94ㄱ

용례 01

문헌 용례

회화 炒.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1489 구급간이방언해 1:16ㄴ

용례 02

문헌 용례

槐花【회화나못 곳】.

현대어 풀이

槐花: 홰나무의 꽃.

출처 1489 구급간이방언해 6:24ㄱ

용례 03

문헌 용례

槐白皮【회화남긧 흰 거플】.

현대어 풀이

槐白皮: 홰나무의 흰 껍질.

16세기 회화 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
회화

출처 1576 신증유합 상:8ㄴ

용례 04

문헌 용례

槐 회화 회.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

17세기 회화나모 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
회화나모

출처 1613 동의보감탕액편 3:26ㄱ

용례 05

문헌 용례

槐實 회화나모 여름.

현대어 풀이

槐實: 홰나무 열매.

출처 1690 역어유해 하:42ㄱ

용례 06

문헌 용례

槐樹 회화나모.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

18세기 회화, 회화나모 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
회화, 회화나모

출처 1752 주해천자문 21ㄴ

용례 07

문헌 용례

槐 회화 회.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1748 동문유해 하:44ㄱ

용례 08

문헌 용례

槐樹 회화나모.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1799 제중신편 8:9ㄱ

용례 09

문헌 용례

槐花 회화나모 ᄭᅩᆺ.

현대어 풀이

槐花: 홰나무 꽃.

19세기 회화, 회화나모, 회화나무 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
회화, 회화나모, 회화나무

출처 1869 규합총서 28ㄱ

용례 10

문헌 용례

온갓 약물과 회화 물 든 ᄃᆡ는 오ᄆᆡ 달힌 물의 ᄲᆞᆯ면 지고.

현대어 풀이

온갖 약물과 홰나무 물 든 데는 오매 달인 물에 빨면 지고.

출처 1868 의종손익 부여:24ㄴ

용례 11

문헌 용례

槐花 회화나모 ᄭᅩᆺ.

현대어 풀이

槐花: 홰나무 꽃.

출처 1880 한불자전 106

용례 12

문헌 용례

회화나무 [檜花木].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

20세기 회화나무, 홰나무 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
회화나무, 홰나무

출처 1912 두견성 상2:84 용례 13

문헌 용례

인제ᄂᆞᆫ 그런 말을 어ᄃᆡ 가셔 ᄒᆞ지도 못ᄒᆞ게 되얏슴니다만은 뎌 동촌 락산 밋헤 큰 회화나무 박인 소슬ᄃᆡ문 집이오 ᄂᆡ가 그 집에셔 낫슴니다.

현대어 풀이

이제는 그런 말을 어디 가서 하지도 못하게 되었습니다만은 저 동촌 낙산 밑에 큰 홰나무 박힌 소슬대문 집이요, 내가 그 집에서 났습니다.

출처 1900-11-09-금 제국신문 제3권 제256호:3면 용례 14

문헌 용례

어음을 음력 구월 십이일에 슈표교 아ᄅᆡ셔 엇더 이젼 홰나무 잇던 먹우물골 방물집에 두엇스니 ᄎᆞ자 가시오.

현대어 풀이

어음을 음력 9월 12일에 수표교 아래 ??? 홰나무 있던 먹우물골 방물 집에 두었으니 찾아 가시오.

출처 1920 동아일보 6월 20일 3면 용례 15

문헌 용례

ᄯᅩ 절문 남녀들은 한 ᄲᅦ가 되여 놉흔 언덕 우에 풍치 좃케 느러진 홰나무에다 당그럿케 근네를 매고 한업시 즐기는 양은 자못 텬중가절은 서북방 동포의 혼자 노리가 틀 것이며.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

홰나무의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 홰나무의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

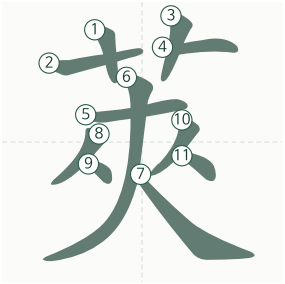
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

莢

뜻·음 콩꼬투리 협

총 11획 · 부수 艸





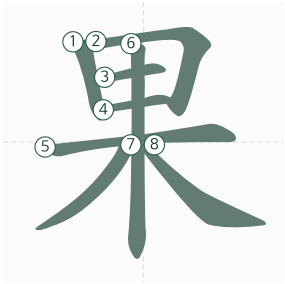
hanja.wordrow.kr/한자/莢/

果

뜻·음 실과 과

총 8획 · 부수 木





hanja.wordrow.kr/한자/果/

炒

뜻·음 볶을 초

총 8획 · 부수 火





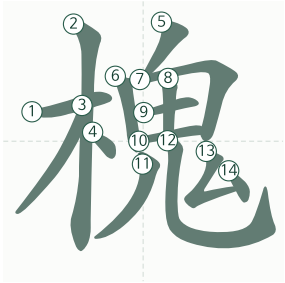
hanja.wordrow.kr/한자/炒/

槐

뜻·음 회화나무·느티나무 괴

총 14획 · 부수 木





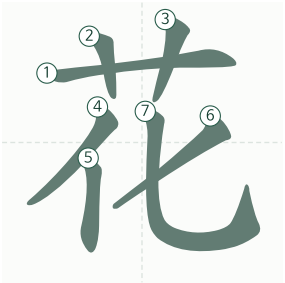
hanja.wordrow.kr/한자/槐/

花

뜻·음 꽃 화

총 8획 · 부수 艸





사전 8획 · 획순 그림 7획

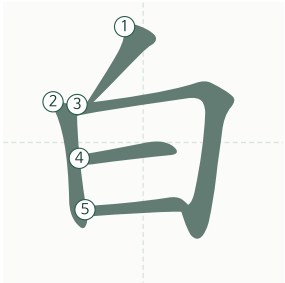
hanja.wordrow.kr/한자/花/

白

뜻·음 흰 백

총 5획 · 부수 白





hanja.wordrow.kr/한자/白/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

2 / 2 · 12자

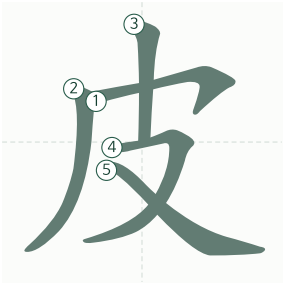
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

皮

뜻·음 가죽 피

총 5획 · 부수 皮





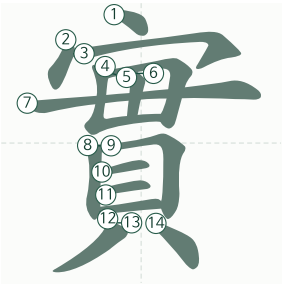
hanja.wordrow.kr/한자/皮/

實

뜻·음 열매 실

총 14획 · 부수 宀





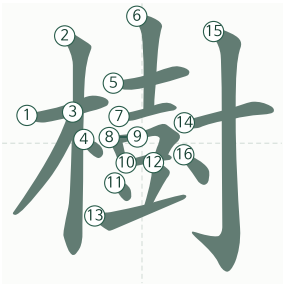
hanja.wordrow.kr/한자/實/

樹

뜻·음 나무 수

총 16획 · 부수 木





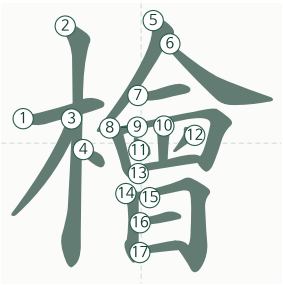
hanja.wordrow.kr/한자/樹/

檜

뜻·음 전나무 회

총 17획 · 부수 木





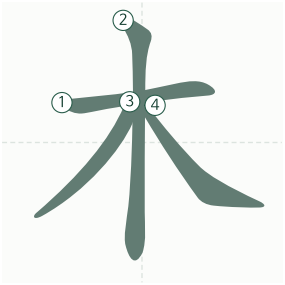
hanja.wordrow.kr/한자/檜/

木

뜻·음 나무 목

총 4획 · 부수 木





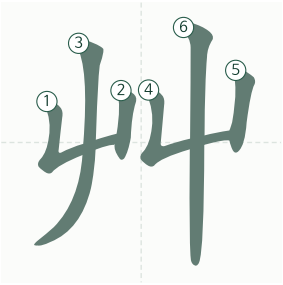
hanja.wordrow.kr/한자/木/

艸

뜻·음 풀 초

총 6획 · 부수 艸





hanja.wordrow.kr/한자/艸/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.